.............................................................................. ..............................

(Imię i Nazwisko wnioskodawcy/osoby zainteresowanej

(Ім'я та прізвище заявника/заінтересованої особи)

...............................................................................................................

..............................................................................................................

Adres zamieszkania lub pobytu wnioskodawcy

Miejscowość, kod pocztowy, ulica, numer domu, mieszkania

(Адреса проживання або перебування заявника Місто, поштовий індекс, вулиця, номер будинку, номер квартири)

..............................................................................................................

Dane kontaktowe nr telefonu

(Контактні дані номер телефону)

.................................................................

Nr PESEL

(Номер PESEL)

Nisko, dnia (Низько, день).....................

**Wniosek o dożywianie w szkole, przedszkolu[[1]](#footnote-2)**

**(**Заява на харчування в школі, дитячому садку)

**(art. 48b ust. 5 pkt 1 ustawy o pomocy społecznej)**

1. Wnioskuje o udzielenie świadczeń z pomocy społecznej w następujące formie

(Подає заяву на отримання соціальної допомоги у такій формі:)

1) Dożywianie dzieci w szkole, przedszkolu- jeden posiłek dziennie

(Харчування дітей у школі, дитячому садку -один прийом їжі в день )

a) Imię i Nazwisko dziecka..................................................nr PESEL (Номер PESEL)............................

(м'я та прізвище дитини)

Nazwa szkoły, przedszkola ..................................................................................................................

(Назва школи, дитячого садка)

b) Imię i Nazwisko dziecka..................................................nr PESEL (Номер PESEL)............................

(м'я та прізвище дитини)

Nazwa szkoły, przedszkola ..................................................................................................................

(Назва школи, дитячого садка)

c) Imię i Nazwisko dziecka..................................................nr PESEL (Номер PESEL)............................

(м'я та прізвище дитини)

Nazwa szkoły, przedszkola ..................................................................................................................

(Назва школи, дитячого садка)

d) Imię i Nazwisko dziecka..................................................nr PESEL (Номер PESEL)............................

(м'я та прізвище дитини)

Nazwa szkoły, przedszkola ..................................................................................................................

(Назва школи, дитячого садка)

e) a) Imię i Nazwisko dziecka..................................................nr PESEL (Номер PESEL)............................

(м'я та прізвище дитини)

Nazwa szkoły, przedszkola ..................................................................................................................

(Назва школи, дитячого садка)

..........................................................................................................

Podpis wnioskodawcy i data

(Підпис та дата заявника)

Podpis i data wn

**ІНФОРМАЦІЯ АДМІНІСТРАТОРА ДАНИХ**

На підставі ст. 13 сек. 1-2 РЕГЛАМЕНТ ЄВРОПЕЙСЬКОГО ПАРЛАМЕНТУ ТА РАДИ (ЄС) 2016/679 від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб щодо обробки персональних даних та про вільний рух таких даних, а також про скасування Директиви 95/46 / EC (Загальний регламент щодо захисту даних) (Офіційний вісник Європейського Союзу 4.5.2016, L. 119/1) Хочу повідомити, що:

1. Адміністратором ваших персональних даних є Центр соціальної допомоги в м. Ніску, вул. **ul. Fryderyka Chopina 31**, 37-400 Nisku, тел. 15 8 412 334, NIP: 865-20-63309 в особі директора Центру соціального захисту у Нісько пані Elżbieta Tłusta.

2. Інспектор із захисту персональних даних – пан Grzegorz Ruchaj, електронна пошта administratorbi@ops-nisko.pl, номер телефону; 15 8412 334.

3. Ваші персональні дані обробляються з цією метою

Розгляд Вашої заяви на соціальну допомогу Центром соціального захисту м. Нісько у вигляді харчування в школі, дитячому садку

***(*Rozparzenia Pani/Pana wniosku o udzielenie świadczeń z pomocy społecznej przez Ośrodek Pomocy Społecznej w Nisku w postaci posiłków w szkole, przedszkolu)**

4. Правовою підставою для обробки ваших персональних даних є:

1) ст. 6 сек. 1 букви c) та e) Регламенту 2016/679:

- обробка необхідна для виконання юридичного обов'язку, покладеного на адміністратора, зазначеного в пункті 3);

- обробка необхідна для виконання завдання, яке виконується в суспільних інтересах або для виконання службових повноважень, доручених адміністратору, зазначеному в пункті 3);

2) ст. 9 сек. 2 букви b) і g) Регламенту 2016/679: - обробка необхідна для виконання зобов'язань і реалізації конкретних прав контролером або суб'єктом даних у сфері трудового права, соціального забезпечення та соціального захисту, якщо це дозволено законодавством Союзу чи держави

-члена, або колективний договір згідно з національним законодавством Держава

-член із відповідними гарантіями для основних прав та інтересів суб’єкта даних, зазначених у пункті 3);

- обробка необхідна з міркувань важливого суспільного інтересу, на основі законодавства Союзу або держави

-члена, які пропорційні переслідуваній меті, не порушують сутності права на захист даних і передбачають відповідні та конкретні заходи для захисту основні права та інтереси заінтересованої особи, зазначені в пункті 3);

3) юридичний обов'язок та виконання завдання випливають із: Закону від 12 березня 2004 р. про допомогу (тобто.: Журнал Журнал від 9 грудня 2021 р., ст 2268 із змінами г.): Закону від 12 березня 2022 року про допомогу громадянам України у зв'язку зі збройним конфліктом на території цієї держави (Вісник законів від 12 березня 2022 року, ст. 583).

5. Ваші персональні дані будуть передані іншим юридичним особам та органам лише на підставі чинного законодавства, зокрема: податковій; Поліція; прокурор; інші органи місцевого самоврядування та їх організаційні підрозділи; центри соціальної допомоги; комуни; установа соціального страхування; Воєвода, банк у сфері виплати допомоги, за умови, що такий обов'язок випливає з положень закону.

Дані також можуть бути розкриті суб’єктам, які обробляють персональні дані, за запитом Центру соціального захисту м. Нісько в рамках надання різноманітних послуг, з якими Центр соціального захисту населення уклав договори на їх надання. Поточний список обробників доступний у Центрі соціального забезпечення у приміщенні Адміністратора даних.

6. Ваші дані не будуть передані в третю країну.

7. Ваші персональні дані зберігатимуться протягом періоду, необхідного для досягнення мети обробки на основі загальнозастосовного законодавства, у тому числі для цілей звітності та архівування на основі чинного законодавства, тобто переважно протягом 5 років B5 відповідно до відповідного архівна категорія, яка залежить від типу пільг, на які ви претендуєте відповідно до РОЗПОЛОЖЕННЯ ПРЕЗИДЕНТА РАДИ МІНІСТРІВ від 18 січня 2011 р. про службові інструкції, єдині матеріальні переліки справ та інструкції щодо організації та сфери діяльності архіву підприємства (Вестник законів 2011 р. № 14 ст. 67) або на більш тривалий період, якщо це застосовно, це випливає з обов'язкових правових норм.

Після зазначеного терміну зберігання відповідно до символу Б - відмічається категорія архівної документації, що має тимчасове практичне значення, цифри відповідають мінімальному терміну зберігання цієї документації, що зараховується на повні календарні роки, починаючи з 1 січня року. після закінчення розгляду справи - документація підлягає знищенню.

8. Ви маєте право вимагати від Адміністратора даних: доступ до ваших персональних даних, виправлення, видалення, право обмежити обробку, право заперечити проти обробки, право на передачу даних, якщо це випливає з приміщень, зазначених у п. GDPR.

З повним переліком повноважень та приміщень Ви можете ознайомитись у Адміністратора даних, який доступний у Центрі соціального забезпечення м. Нісько в кімнаті Секретаріат або на дошці оголошень Центру та на сайті; http://www.nisko.naszops.pl/ochrona-danych-osobowych. Ви можете реалізувати свої права, подавши письмову або електронну заяву, в особливо виправданих випадках усно, на адресу Адміністратора даних, вул **ul. Fryderyka Chopina 31**.37-400 Нісько, тел/факс 15 8412334, e-mail: opsnisko@ops-nisko.pl.

9. У разі обробки персональних даних на підставі вашої згоди ви маєте право в будь-який час відкликати свою згоду, не впливаючи на законність обробки, яка була здійснена на підставі згоди до її відкликання.

10. Ви маєте право подати скаргу до контролюючого органу, тобто до Голови Управління захисту персональних даних, вул. Stawki 2, 00-193 Варшава, факс: 22 531-03-0, тел. 606-950-000, коли обробка ваших персональних даних порушує положення Загального положення про захист даних від 27 квітня 2016 року.

11. Надання ваших персональних даних є обов'язок: Статут і випливає з правових положень і ви зобов'язані надати дані, і наслідком ненадання вами даних є: Неможливість надати конкретну соціальну допомогу та досягти мети обробки

12. Ваші персональні дані не підлягатимуть процесу автоматизованого прийняття рішень, у тому числі профілювання

.....................................................................................................

(Підпис особи, яка прочитала вищезазначену інформацію та дату)

**INFORMACJA ADMINISTRATORA DANYCH**

Na podstawia art. 13 ust. 1-2 ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dziennik urzędowy Unii Europejskiej 4.5.2016, L. 119/1) informuję, że:

1. Administratorem Pana/Pani danych osobowych jest Ośrodek Pomocy Społecznej w Nisku ul. Fryderyka Chopina 31,37-400 Nisku, tel. 15 8 412 334, NIP: 865-20-63309 reprezentowany przez Dyrektora Ośrodka Pomocy Społecznej w Nisku Panią Elżbietę Tłusta.

2. Inspektorem ochrony danych osobowych jest *Pan Grzegorz Ruchaj,*

[*e – mail administratorbi@ops-nisko.pl*](mailto:e%20–%20mail%20administratorbi@ops-nisko.pl)***, telefon; 15 8412 334.***

**3. Pana/Pani dane osobowe przetwarzane są w celu**:

**Rozparzenia Pani/Pana wniosku o udzielenie świadczeń z pomocy społecznej przez Ośrodek Pomocy Społecznej w Nisku w postaci posiłków w szkole, przedszkolu**

4. Podstawą prawną przetwarzania Pana/Pani danych osobowych jest:

1) art. 6 ust. 1 lit c) i e) Rozporządzenia 2016/679:

-przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze, o którym mowa w punkcie 3);

-przetwarzanie jest niezbędne do wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym lub w ramach sprawowaniawładzy publicznej powierzonej administratorowi, o którym mowa w punkcie 3);

2) art. 9 ust. 2 lit b) i g) Rozporządzenia 2016/679:

-przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązków i wykonywania szczególnych praw przez administratora lub osobę, której dane dotyczą, w dziedzinie prawa pracy, zabezpieczenia społecznego i ochrony socjalnej, o ile jest to dozwolone prawem Unii lub prawem państwa członkowskiego, lub porozumieniem zbiorowym na mocy prawa państwa członkowskiego przewidującymi odpowiednie zabezpieczenia praw podstawowych i interesów osoby, której dane dotyczą, o którym mowa w punkcie 3);

-przetwarzanie jest niezbędne ze względów związanych z ważnym interesem publicznym, na podstawie prawa Unii lub prawa państwa członkowskiego, które są proporcjonalne do wyznaczonego celu, nie naruszają istoty prawa do ochrony danych i przewidują odpowiednie i konkretne środki ochrony praw podstawowych i interesów osoby, o którym mowa w punkcie 3);

3) obowiązek prawny i realizacja zadania wynika z: ustawy z dnia 12 marca 2004 o pomocy społecznej (t.j. Dz.U. z dnia 9 grudnia 2021 roku poz. 2268 z późn. zm.): ustawa z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa (Dz. U z 12 marca 2022 r., poz. 583 z późn. zm.).

5. Pana/Pani dane osobowe będą przekazywane innym podmiotom i organom wyłącznie na, podstawie obowiązujących przepisów prawa w tym: Urzędowi Skarbowemu; Policji; Prokuratorze; innym jednostkom samorządu terytorialnego i ich jednostkom organizacyjnym; Ośrodkom Pomocy Społecznej; Gminom; Zakładowi Ubezpieczeń Społecznych; Wojewodzie, bankowi w zakresie wypłaty świadczeń, o ile taki obowiązek będzie wynikał z  przepisów prawa.

Dane mogą zostać ujawnione również podmiotom przetwarzającym dane osobowe na zlecenie Ośrodka Pomocy Społecznej w Nisku w zakresie realizacji różnych usług, z którymi Ośrodek Pomocy Społecznej zawarł umowy o ich świadczenie. Z aktualną listą podmiotów przetwarzających można zapoznać się w Ośrodku Pomocy Społecznej w siedzibie Administratora danych.

6. Pana/Pani dane nie będą przekazywane do państwa trzeciego.

7. Pana/Pani dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celu przetwarzania na podstawie przepisów prawa powszechnie obowiązujących w tym do celów sprawozdawczych i archiwalnych

na podstawie obowiązujących w tym zakresie przepisów prawa tj. głownie przez 5 lat B5 zgodnie za właściwą kategorią archiwalną, która zależna jest od rodzaju świadczeń, o które się Pan/Pani ubiega zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM PREZESA RADY MINISTRÓW z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych (Dz. U. 2011 nr 14 poz. 67) lub przez okres dłuższyjeżeli będzie to wynikało z obowiązujących przepisów prawa.

Po wskazanym okresie przechowywania zgodnie z symbolem B –oznacza się kategorię archiwalną dokumentacji o czasowym znaczeniu praktycznym, przy czym liczby odpowiadają minimalnemu okresowi przechowywania tej dokumentacji, liczonemu w pełnych latach kalendarzowych począwszy od dnia 1 stycznia roku następnego od daty zakończenia sprawy-dokumentacja będzie podlegała zniszczeniu.

8. Ma Pan/Pani prawo żądać od Administratora danych: dostępu do swoich danych osobowych ich sprostowania, usunięcia, prawo do ograniczenia przetwarzania, prawo do sprzeciwu na przetwarzanie, przenoszenia danych, jeżeli to wynika z przesłanek określonych w RODO.

Z pełną listą uprawnień i przesłankami może się Pan/Pani zapoznać u Administratora danych dostępnych w Ośrodku Pomocy Społecznej w Nisku w  *Sekretariacie* lub umieszonej na tablicy ogłoszeń Ośrodka i stronie internetowej; http://www.nisko.naszops.pl/ochrona-danych-osobowych.

Swoje uprawnienia może Pan/Pani zrealizować poprzez złożenie pisemnego lub elektronicznego wniosku, w szczególnie uzasadnionych przypadkach ustnego, skierowanego do Administratora danych ul. **ul. Fryderyka Chopina 31** ,37-400 Nisko, tel/fax 15 8412334, e-mail:opsnisko@ops-nisko.pl.

9. W przypadku przetwarzania danych osobowych na podstawie Pana/Pani zgody ma Pan/Pani prawo do wycofania zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej wycofaniem.

10. Ma Pan/Pani prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa, fax: 22 531-03-01, tel. [606950000](https://www.google.com/search?client=firefox-b-d&q=uodo+tel), gdy przetwarzanie danych osobowych Pana/Pani dotyczących naruszyłoby przepisy ogólnego Rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 roku.

11. Podanie przez Pana/Pani danych osobowych jest obowiązkiem:

**Ustawowym i wynika z przepisów prawa**

i jest Pan/Pani zobowiązany/a do podania danych a konsekwencją niepodania danych przez Pana/Panią danych jest:

**Brak możliwości udzielania określonych świadczeń z pomocy społecznej i realizacji celu przetwarzania**

12. Pana/Pani dane osobowe nie będą poddawane procesowi zautomatyzowanego podejmowania decyzji w tym profilowaniu.

……………………………../……………..

(Podpis osoby zapoznającej

się z niniejszą informacją i data)

1. Posiłek dla dzieci w szkole, przedszkolu doraźnie, na czas nie dłuższy niż 2 miesiące.

   Харчування дітей у школі, дитячому садку на тимчасовій основі, на термін не більше 2 місяців. [↑](#footnote-ref-2)